MODEL:KN

Łańcuchy śniegowe na koła

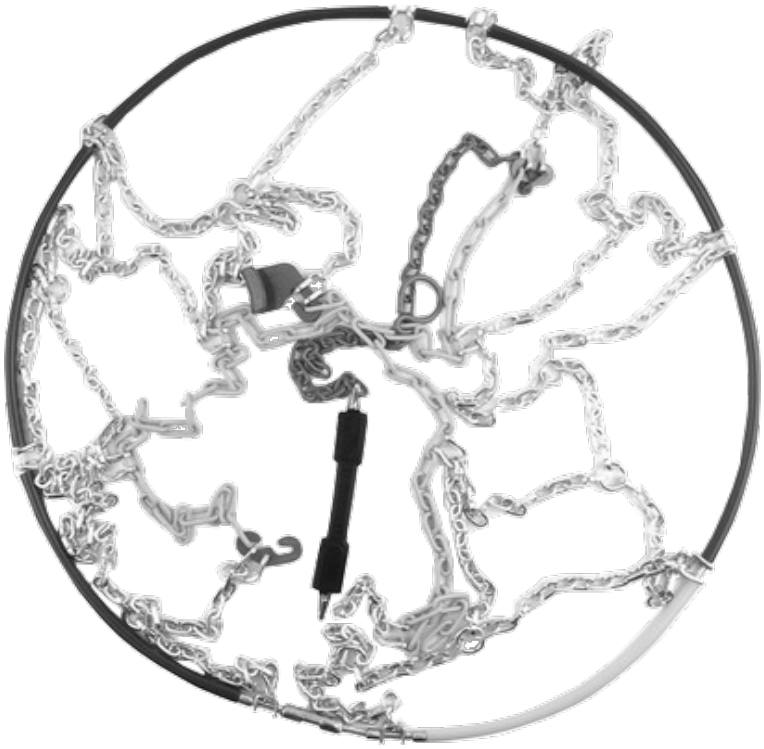
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL

Snow chains

Translation of the original Operating Instructions

EN



G73870	KN60 3.5/12mm
G73871	KN70 3.5/12mm
G73872	KN80 3.5/12mm
G73873	KN90 3.5/12mm
G73874	KN95 3.5/12mm
G73875	KN100 3.5/12mm
G73876	KN110 3.5/12mm
G73877	KN120 3.5/12mm
G73878	KN130 3.5/12mm
G73879	KN140 3.5/12mm

Łańcuchy śniegowe na koła

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

Zakładanie łańcucha

1. Rozłóż łańcuchy na ziemi, upewniając się, że nie ma splątań i że niebieska plastikowa końcówka jest po prawej stronie każdego łańcucha.

2. Przełóż plastikowy kabel (najpierw niebieski koniec) za oponą od prawej do lewej strony samochodu.

3. Pociągnij plastikowy kabel do góry, aby połączyć oba końce nad oponą.

4. Zaczep zewnętrzne płaskie zielone złącze o ostatnie żółte ogniwo łańcucha, tworząc pętlę.

Zakładanie łańcucha

5/ 5bis. Wciśnij plastikowe linki w stronę wnętrza opony i upewnij się, że nie dotykają one bieżnika ani felgi.

6. Przełóż czerwony łańcuch napinający przez czerwoną samoblokującą prowadnicę i mocno zaciągnij, aby napiąć łańcuch na oponie.

7. Przeciągnij czarną gumę przez czerwone metalowe pętle, a następnie połącz gumę z bocznym łańcuszkiem, ale nie rozciągaj jej nadmiernie, aby nie uszkodzić łańcucha.

Zdejmowanie łańcucha

1. Zatrzymaj pojazd tak, aby zewnętrzny płaski zielony hak znalazł się w górnej części koła. Jeśli masz napęd na tylne koła, hak powinien być z tyłu koła, a jeśli masz napęd na przednie koła, hak powinien być z przodu koła.

2. Odczep napinacz elastyczny i zdejmij łańcuch napinający, zaczynając od czerwonego pierścienia, a kończąc na czerwonej prowadnicy.

3. Odpiąć linkę i pozwolić, aby łańcuch opadł na ziemię. Przesuń pojazd na tyle, aby uwolnić łańcuch spod opony. (w pojazdach z napędem na przednie koła lepiej skręcić koła, aby ułatwić odpięcie linki wewnętrznej).

WAŻNA WSKAZÓWKA - przed podróżą spróbuj założyć i zdjąć łańcuchy śniegowe, aby upewnić się, że zapoznałeś się z ich montażem. Łańcuchów śniegowych należy używać wyłącznie w celu poprawy przyczepności i trzymania się drogi na śniegu lub lodzie. Podczas jazdy z łańcuchem śniegowym stykającym się z nawierzchnią drogi ulega on zużyciu. Nie wolno używać łańcuchów zużytych w więcej niż 30%. zerwane łańcuchy należy natychmiast usunąć, aby zapobiec uszkodzeniu pojazdu. Po użyciu łańcuchy należy umyć w ciepłej wodzie i pozostawić do wyschnięcia przed schowaniem w plastikowej torbie.

CE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Łańcuchy śniegowe na koła, **MODEL: KN**
Typy:

G73870	Łańcuchy śniegowe na koła KN60 3.5/12mm
G73871	Łańcuchy śniegowe na koła KN70 3.5/12mm
G73872	Łańcuchy śniegowe na koła KN80 3.5/12mm
G73873	Łańcuchy śniegowe na koła KN90 3.5/12mm
G73874	Łańcuchy śniegowe na koła KN95 3.5/12mm
G73875	Łańcuchy śniegowe na koła KN100 3.5/12mm
G73876	Łańcuchy śniegowe na koła KN110 3.5/12mm
G73877	Łańcuchy śniegowe na koła KN120 3.5/12mm
G73878	Łańcuchy śniegowe na koła KN130 3.5/12mm
G73879	Łańcuchy śniegowe na koła KN140 3.5/12mm

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:
- 2018/858 z dnia 30 maja 2018 r. w sprawie homologacji i nadzoru rynku pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, komponentów i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów

oraz norm EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 jest zgodny z certyfikatem typu WE nr 288-21848 z dnia 14.10.2021

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowaniei przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.02.2024
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Putting on the chain

1. Lay out the chains on the ground, making sure there are no tangles and that the blue plastic tip is on the right side of each chain.

2. Pass the plastic cable (blue end first) with the tire from the right to the left side of the car.

3. Pull the plastic cable up to connect both ends above the tire.

4. Hook the outer flat green connector onto the last yellow link of the chain, creating a loop.

Putting on the chain

5/ 5 bis. Push the plastic cables towards the inside of the tire and make sure they do not touch the tread or rim.

6. Insert the red tension chain through the red self-locking guide and pull firmly to tighten the chain on the tire.

7. Thread the black elastic band through the red metal loops, then connect the elastic band to the side chain, but do not overstretch it so as not to damage the chain.

Removing the chain

1. Stop the vehicle with the outer flat green hook at the top of the wheel. If you are rear wheel drive, the hook should be at the rear of the wheel, and if you are front wheel drive, the hook should be at the front of the wheel.

2. Unclip the elastic tensioner and remove the tension chain, starting from the red ring and ending with the red guide.

3. Undo the cable and let the chain fall to the ground. Move the vehicle enough to free the chain from under the tire. (in front-wheel drive vehicles, it is better to turn the wheels to make it easier to disconnect the inner cable).

IMPORTANT TIP - Before your trip, try installing and removing snow chains to make sure you are familiar with how to install them. Snow chains should only be used to improve traction and road holding on snow or ice. When driving with the snow chain in contact with the road surface, it wears out. Do not use chains that are worn out more than 30%. Broken chains must be removed immediately to prevent damage to the vehicle. After use, chains should be washed in warm water and allowed to dry before storing in a plastic bag.

CE

The last two digits of the year the CE marking was applied - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Snow chains for wheels, MODEL: KN
Types:
G73870 Snow chains for KN60 wheels 3.5/12mm
G73871 Snow chains for KN70 wheels 3.5/12mm
G73872 Snow chains for KN80 wheels 3.5/12mm
G73873 Snow chains for KN90 wheels 3.5/12mm
G73874 Snow chains for KN95 wheels 3.5/12mm
G73875 Snow chains for KN100 wheels 3.5/12mm
G73876 Snow chains for KN110 wheels 3.5/12mm
G73877 Snow chains for KN120 wheels 3.5/12mm
G73878 Snow chains for KN130 wheels 3.5/12mm
G73879 Snow chains for KN140 wheels 3.5/12mm

meets the requirements of the European Parliament and the Council:
- 2018/858 of 30 May 2018 on the approval and market surveillance of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles and standards EN 16662-1-2020, ONORM V 5117:2021 is compliant with EC type certificate No. 288-21848 of October 14, 2021

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or modified without the manufacturer's consent.

Responsible for preparing and storing technical documentation:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.02.2024
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Surname, name and position of the authorized person

KARTA GWARANCYJNA

Data sprzedaży *	Adres *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *	Nazwa produktu *
	Model / Kod produktu *
* wypełnia sprzedawca (pieczątka i czytelny podpis sprzedawcy)	Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuje poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	**Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu**

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

1. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
   a.zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
   b.zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
3. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
4. Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
5. Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

1. Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
2. Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
3. Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
2. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
   a.niewłaściwego transportu i magazynowania;
   b.niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
   c. działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powodzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
   d.innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
3. Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowanianieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzą czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: http://b2b.geko.pl. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregokolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługa gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13